


iRobot[®]
Roomba[®]
Robot odkurzający


 **ROBOT WORLD**

Seria 600 z Wi-Fi
Instrukcja obsługi

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

 **OSTRZEŻENIE:** ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO URAZÓW LUB USZKODZENIA ROBOTA PODCZAS JEGO MONTAŻU, UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI, NALEŻY PRZECZYTAĆ OPISANE PONIŻEJ ŚRODKI OSTROŻNOŚCI.

NINIEJSZE URZĄDZENIE MOŻE BYĆ UŻYWANE PRZEZ DZIECI W WIEKU OD 8 LAT I OSOBY O OGRANICZENIACH RUCHOWYCH, SENSORYCZNYCH LUB UMYSŁOWYCH LUB NIEPOSIADAJĄCE ODPOWIEDNIEGO DOŚWIADCZENIA LUB WIEDZY, JEŚLI SĄ NADZOROWANE PRZEZ OSOBY ODPOWIEDZIALNE ZA ICH BEZPIECZEŃSTWO LUB ZOSTAŁY PRZEZ TAKIE OSOBY PRZESZKOŁONE I ROZUMIEJĄ ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z UŻYTKOWANIEM URZĄDZENIA. URZĄDZENIE NIE SŁUŻY DO ZABAWY. DZIECI NIE MOGĄ PRZEPROWADZAĆ CZYSZCZENIA ANI KONSERWACJI BEZ NADZORU.

 **OSTRZEŻENIE:** ABY UNIKNĄĆ PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO ODSŁANIAĆ PODZESPOŁÓW ELEKTRONICZNYCH ROBOTA, JEGO AKUMULATORA ANI ZINTEGROWANEJ ŁADOWARKI (NOSZĄCEJ NAZWĘ STACJI DOKUJĄCEJ HOME BASE). WEWNĄTRZ NIE ZNAJDUJĄ SIĘ ŻADNE CZĘŚCI NADAJĄCE SIĘ DO NAPRAWY PRZEZ UŻYTKOWNIKA. OBSŁUGA TECHNICZNA POWINNA BYĆ WYKONYWANA PRZEZ WYKWALIFIKOWANY PERSONEL TECHNICZNY. NIE WOLNO OBSŁUGIWAĆ ROBOTA ANI STACJI DOKUJĄCEJ HOME BASE™ MOKRYMI RĘKAMI.

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa (cd.)

- Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń znajdujących się na robocie i jego częściach.
- ⚠ OSTRZEŻENIE:** Niebezpieczeństwo porażenia prądem, używać wyłącznie w zamkniętych suchych pomieszczeniach.
- Robot nie jest zabawką. Nie wolno siadać ani stawać na robocie. Podczas pracy robota małe dzieci i zwierzęta powinny pozostać pod nadzorem.
- Robot powinien być przechowywany i użytkowany tylko w temperaturze pokojowej.
- Nie używać urządzenia do sprzątania ostrych przedmiotów, szkła, przedmiotów, które się palą lub z których wydobywa się dym.
- Nie należy używać robota do usuwania rozlanych wybielaczy, farb, żadnych innych substancji chemicznych ani innych płynów.
- Nie wolno rozpylać ani wylewać cieczy na robota.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy sprzątnąć z podłogi odzież, luźne kartki papieru, sznurki do żaluzji lub zasłon, kable elektryczne i wszelkie delikatne przedmioty. Jeśli urządzenie zahaczy o przewód leżący na podłodze, może przypadkowo ściągnąć na podłogę przedmioty znajdujące się na stole lub półce.
- Jeśli do pomieszczenia, które ma zostać posprzątane, przylega balkon, należy zablokować dostęp do niego za pomocą fizycznej przeszkody w celu zapewnienia bezpiecznej eksploatacji urządzenia.
- Nie należy umieszczać niczego na robocie.
- Należy pamiętać, że robot porusza się sam. Należy zachowywać ostrożność w miejscu pracy robota, aby uniknąć nadeptania na niego.
- Nie należy uruchamiać robota w pomieszczeniach z odsłoniętymi gniaздkami elektrycznymi w podłodze.
- ⚠ OSTRZEŻENIE** Niebezpieczeństwo porażenia: Do robota dołączono przewód zasilający właściwy dla danego regionu. Nie należy używać żadnego innego przewodu zasilającego. Jeśli zajdzie potrzeba wymiany przewodu, należy skontaktować się z Działem Obsługi Klienta, aby otrzymać przewód zasilający przeznaczony dla danego kraju.
- Robot jest przeznaczony wyłącznie do użytku na suchych powierzchniach.
- ⚠ OSTRZEŻENIE** Niebezpieczeństwo porażenia i pożaru: Ten produkt jest przystosowany do podłączania wyłącznie do standardowych gniaздek. Nie wolno używać produktu z przetwornicą napięcia. Korzystanie z przetwornicy napięcia spowoduje natychmiastowe unieważnienie gwarancji.
- Nie używać baterii jednorazowych. Używać wyłącznie akumulatorów dostarczonych z produktem. W celu wymiany zakupić identyczny akumulator iRobot lub skontaktować się z Działem obsługi klienta firmy iRobot, aby dowiedzieć się, jakie inne akumulatory są dozwolone.
- ⚠ PRZESTROGA:** Ładować wyłącznie następujące akumulatory iRobot: maksymalne napięcie 14,8 V, maksymalna pojemność 3000 mAh (akumulatory Ni-MH) lub 3300 mAh (akumulatory Li-ion). Ładowanie akumulatorów innego typu może wywołać wybuch, który może spowodować obrażenia. W celu wymiany akumulatora na odpowiedni należy zawsze kontaktować się z Działem Obsługi Klienta.

- ⚠ OSTRZEŻENIE** Niebezpieczeństwo porażenia: Nie używać stacji dokującej Home Base z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. Jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone, należy je wymienić.
- Przed długotrwałym przechowywaniem lub transportem należy zawsze naładować akumulator i wyjąć go z robota i akcesoriów.
- Jeśli mieszkasz w regionie, w którym często występują burze, zaleca się stosowanie dodatkowego zabezpieczenia przeciwprzebiegowego. Stacja dokująca Home Base robota może być zabezpieczona przez zabezpieczenie przeciwprzebiegowe na wypadek silnych burz z wyładowaniami elektrycznymi.
- ⚠ OSTRZEŻENIE** Niebezpieczeństwo porażenia: Przed czyszczeniem i konserwacją robota należy zawsze odłączyć go od stacji dokującej Home Base.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy akumulator nie nosi śladów uszkodzeń lub wycieku. Nie wolno ładować uszkodzonych ani nieszczelnych akumulatorów.
- ⚠ OSTRZEŻENIE** Oddziaływanie czynników chemicznych: Jeśli akumulator przecieka, nie wolno dopuścić do kontaktu cieczy ze skórą lub oczami. Jeśli doszło do takiego kontaktu, opłukać miejsce zetknięcia dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem. Akumulator umieścić w zamkniętej plastikowej torebce i bezpiecznie zutylizować zgodnie z miejscowymi przepisami o ochronie środowiska lub zwrócić do lokalnego autoryzowanego centrum serwisowego firmy iRobot w celu zutylizowania.
- Przed utylizacją należy wyjąć akumulator z robota.
- ⚠ OSTRZEŻENIE** Niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru: Nie wolno zginać ani rozkręcać akumulatora. Nie wolno podgrzewać akumulatora ani umieszczać go w pobliżu źródeł ciepła, ani narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Nie wolno wrzucać akumulatora do ognia ani zwierzać jego biegunów. Nie narażać akumulatorów na wstrząsy mechaniczne.
- Nie wolno zanurzać akumulatora w cieczach.
- Informacje na temat obowiązujących na danym terenie przepisów o recyklingu i utylizacji akumulatorów można uzyskać w lokalnej instytucji odpowiadającej za gospodarkę odpadami.



Widoczny obok symbol, umieszczony na produkcie lub opakowaniu oznacza, że urządzenia ani akumulatora nie wolno wyrzucać razem z niesegregowanymi odpadami komunalnymi i należy przekazać je do wyznaczonego punktu odbioru. Informacje na temat sposobów odbioru odpadów należy uzyskać od miejscowych instytucji. W przypadku składowania urządzeń elektrycznych na wysypiskach śmieci substancje niebezpieczne mogą przeniknąć do wód gruntowych i dostać się do łańcucha pokarmowego, powodując problemy zdrowotne. Więcej informacji na temat programów odbioru, ponownego wykorzystania i utylizacji sprzętu elektronicznego można uzyskać w lokalnej lub regionalnej instytucji odpowiedzialnej za gospodarkę odpadami.

Spis treści

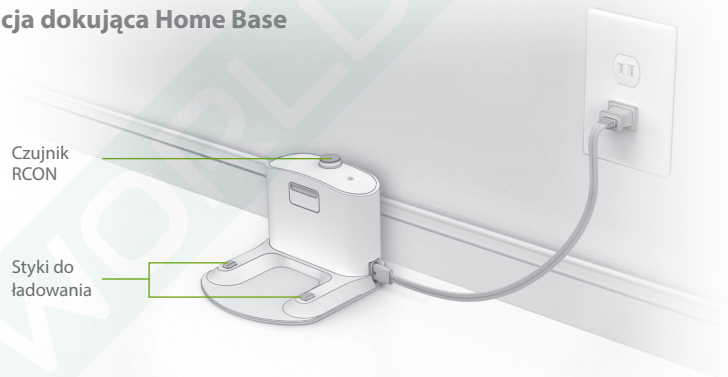
Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	i
Informacje o robocie Roomba®	2
Używanie robota Roomba®	3
Aksesoria	4
Regularna konserwacja robota	5
Rozwiązywanie problemów	8

Informacje o robocie Roomba

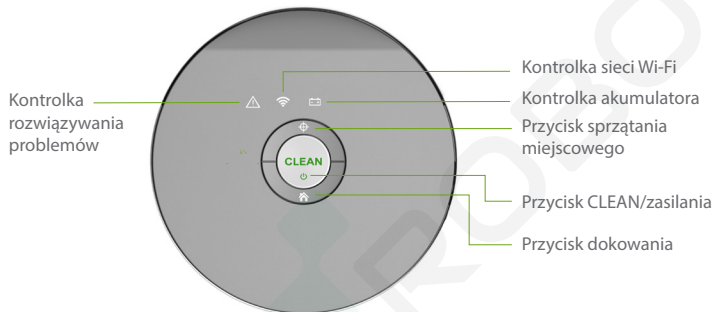
Widok z góry



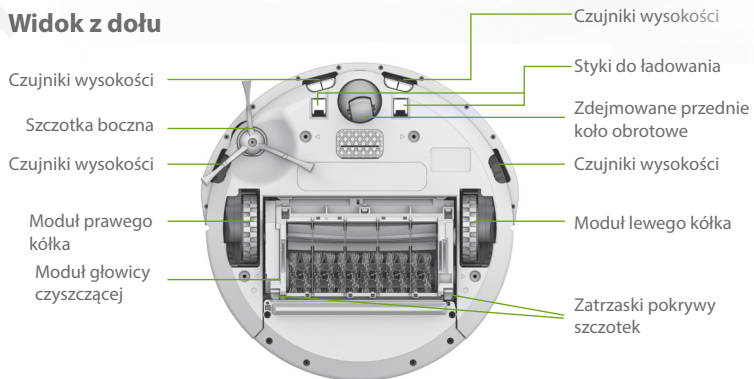
Stacja dokująca Home Base



Przyciski i kontrolki



Widok z dołu



Używanie robota Roomba

Ustawianie stacji dokującej Home Base™

Stację dokującą Home Base należy umieścić w łatwo dostępnym miejscu, pozostawiając wokół niej następującą ilość wolnej przestrzeni:

- co najmniej 0,5 metra z każdej strony stacji dokującej Home Base,
 - co najmniej 1,2 metra z przodu stacji dokującej Home Base i co najmniej 1,2 metra od schodów,
 - co najmniej 2,4 metra od najbliższych barier Virtual Wall (wirtualna ściana).
- Stacja dokująca Home Base powinna być cały czas podłączona do sieci elektrycznej i ustawiona w miejscu, do którego dociera stabilny sygnał sieci Wi-Fi*. Umożliwi to robotowi Roomba otrzymywanie danych z aplikacji iRobot HOME.

Pobierz aplikację iRobot HOME i połącz się z siecią Wi-Fi*, aby:

- obejrzeć podsumowujący materiał wideo zawierający instrukcje konfiguracji i używania robota Roomba,
- ustawić harmonogram automatycznego sprzątania (do 7 razy w tygodniu),
- włączyć automatyczne aktualizacje oprogramowania,
- uzyskać dostęp do wskazówek i odpowiedzi na najczęstsze pytania.



Instrukcje dotyczące obsługi

- Odwróć robota i usuń wkładkę z pojemnika na brud oraz zabezpieczenia akumulatora. Następnie umieść robota Roomba na stacji dokującej Home Base, aby uaktywnić akumulator.
- Robot Roomba opuszcza fabrykę z częściowo naładowanym akumulatorem, więc od razu może rozpocząć sprzątanie.

Uwaga: Robot Roomba jest dostarczany z częściowo naładowanym akumulatorem. Jeśli pierwszy cykl sprzątania zostanie włączony przed pełnym naładowaniem akumulatora, robot Roomba może wrócić do stacji dokującej Home Base w celu naładowania wcześniej, niż będzie to robić w trakcie przyszłych cykli sprzątania. Aby w pełni naładować akumulator przed pierwszym cyklem sprzątania, należy pozostawić robota Roomba w stacji dokującej Home Base na 3 godziny.

Uwaga: Przed sprzątnięciem należy usunąć z podłogi zbędne przedmioty (np. ubrania, zabawki itd.). Aby utrzymać czystość podłóg, zaleca się częste używanie robota Roomba.

- Aby uruchomić cykl sprzątania, należy nacisnąć przycisk CLEAN na robocie lub w aplikacji iRobot HOME.
- Zaprogramuj robota na automatyczne odkurzenie do siedmiu razy w tygodniu za pomocą funkcji Ustawianie harmonogramu w aplikacji iRobot HOME.
- Gdy robot Roomba wróci do stacji dokującej Home Base po zakończeniu cyklu sprzątania, wyemituje serię sygnałów dźwiękowych, aby powiadomić o udanym wykonaniu pracy.
- Aby wstrzymać działanie robota Roomba w trakcie cyklu sprzątania, należy nacisnąć przycisk CLEAN. Aby wznowić cykl sprzątania, należy ponownie nacisnąć przycisk CLEAN.
- Aby zakończyć cykl sprzątania i przełączyć robota Roomba w tryb czuwania, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk CLEAN, aż zgasną wszystkie kontrolki na robocie Roomba.
- Aby robot Roomba powrócił do stacji dokującej Home Base w trakcie cyklu sprzątania, należy nacisnąć przycisk CLEAN, a następnie przycisk (DOCK) na robocie Roomba lub nacisnąć CLEAN na głównym ekranie aplikacji iRobot HOME. Zakończy to cykl sprzątania.
- Gdy robot Roomba natrafi na obszar o dużym nagromadzeniu zanieczyszczeń, będzie poruszał się spiralnie, aby dokładnie oczyścić to miejsce. Gdy robot Roomba podejmie takie działanie, przycisk CLEAN będzie migał.
- Aby włączyć tryb sprzątania SPOT (czyszczenie miejscowe), należy ustawić robota Roomba w miejscu, w którym znajdują się zanieczyszczenia, i nacisnąć przycisk (SPOT) na robocie. Robot Roomba będzie intensywnie czyścić wskazane miejsce, poruszając się ruchem spiralnym od położenia początkowego na zewnątrz na obszarze o średnicy około 1 metra, a następnie w podobny sposób do wewnątrz aż do punktu, z którego zaczął.

Uwaga: Po każdym użyciu robota należy opróżnić pojemnik na brud i wyczyścić filtr.

- Robot Roomba należy zawsze przechowywać na stacji dokującej Home Base, aby był naładowany i gotowy do sprzątania, gdy tylko będzie potrzebny. W przypadku przechowywania robota Roomba poza stacją dokującą Home Base, należy wyjąć akumulator i umieścić go wraz z robotem w chłodnym i suchym miejscu.

Akumulator i ładowanie

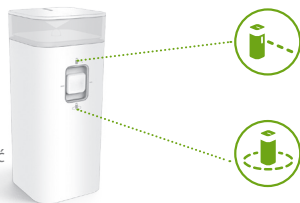
Naładować robota Roomba za pomocą stacji dokującej Home Base. Kontrolki wyłączą się po 60 sekundach, aby oszczędzać energię podczas ładowania robota Roomba. Sprawdź stan naładowania akumulatora, naciskając przycisk CLEAN, aby podświetlić kontrolkę akumulatora. W trakcie ładowania kontrolka świeci się na pomarańczowo, a kiedy akumulator jest w pełni naładowany — na zielono.

Akcesoria

Wirtualna ściana Dual Mode (dwufunkcyjna wirtualna ściana)

(opcjonalne akcesorium do wszystkich modeli)

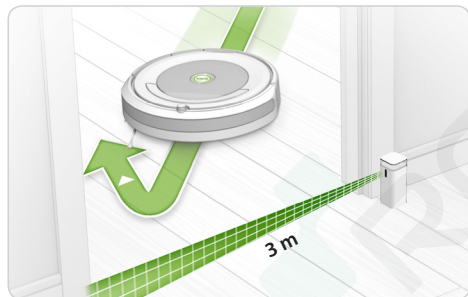
Wirtualna ściana Dual Mode (dwufunkcyjna wirtualna ściana) utrzymuje robota Roomba na obszarze, który ma być sprzątnięty, i blokuje mu dostęp do innych miejsc. W czasie pomiędzy cyklami sprzątkowania można pozostawić działające urządzenie w miejscu, w którym zostało ustawione na podłodze. W zależności od potrzeb można wybrać jeden z dwóch trybów działania wirtualnej ściany:



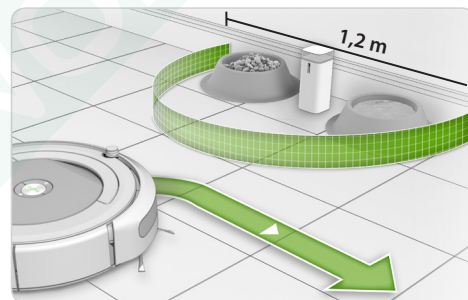
- Uwaga:** W normalnych warunkach eksploatacji akumulatory powinny wystarczyć na 8–10 miesięcy. Jeśli użytkownik planuje nie stosować Wirtualnej Ściany (Virtual Wall) przez dłuższy czas i chce ją bezpiecznie przechować, powinien przestawić jej przełącznik w położenie „Off” (środkowe).

Tryb Wirtualnej ściany: Gdy przełącznik znajduje się w górnym położeniu (↑), urządzenie jest w trybie Wirtualnej Ściany (Virtual Wall). Za jej pomocą można ustawić przeszkodę o maksymalnej długości 3 metrów, której robot nie może przekroczyć. Tryb tworzy niewidzialną barierę w kształcie stożka wykrywaną wyłącznie przez robota Roomba.

- Uwaga:** Bariera ta rozszerza się wraz ze wzrostem odległości od urządzenia (jak pokazano na ilustracji).



Tryb Halo (tryb pierścienia): Gdy przełącznik znajduje się w dolnym położeniu (↓), urządzenie wytwarza strefę ochronną, do której robot Roomba nie ma wstępu. Zapobiega to zderzeniu się robota Roomba z przedmiotami, które użytkownik chce chronić (np. wazon czy psia miska), albo wkroczeniu przez robota na obszary, do których nie powinien mieć dostępu (np. narożniki lub przestrzeń pod biurkiem). Pierścień ochronny jest niewidoczny i rozciąga się na około 60 cm od środka urządzenia.




Regularna konserwacja robota

Zalecana konserwacja robota

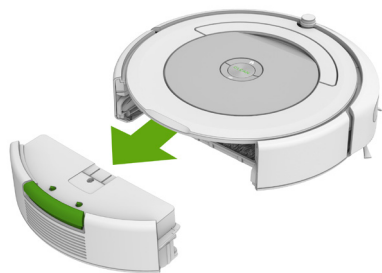
Aby robot Roomba działał z maksymalną wydajnością, należy wykonywać poniższe procedury konserwacyjne. Instruktażowe filmy dotyczące konserwacji można obejrzeć w aplikacji iRobot HOME. Jeśli użytkownik zauważy, że robot Roomba zbiera z podłogi coraz mniej zanieczyszczeń, należy opróżnić pojemnik na brud i wyczyścić filtr oraz szczotki zbierające brud.

Części robota	Częstotliwość czynności konserwacyjnych	Częstotliwość wymiany
Pojemnik na brud	Po każdym użyciu	-
Filtr	Raz na tydzień (dwa razy w tygodniu, jeśli w domu przebywają zwierzęta)	Co 2 miesiące
Szczotki	Raz na tydzień (dwa razy w tygodniu, jeśli w domu przebywają zwierzęta)	Co 6–12 miesięcy
Przednie kółko obrotowe	Co dwa tygodnie	Co 12 miesięcy
Szczotka boczna Czujniki wysokości Styki do ładowania	Raz w miesiącu	

 **Uwaga:** Firma iRobot wytwarza wiele różnych części i podzespołów zamiennych. Części zamienne można kupić za pośrednictwem aplikacji iRobot HOME lub za pośrednictwem witryny www.irobot.com/Roomba600. Jeśli zdaniem użytkownika potrzebne są części zamienne, należy zasięgnąć informacji w Dziale Obsługi Klienta firmy iRobot.

Opróżnianie pojemnika

- 1 Nacisnąć przycisk zwalnający i pociągnąć pojemnik na brud, aby go wyjąć.



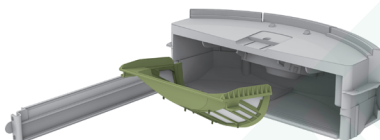
- 2 Otworzyć pokrywę pojemnika na brud, aby go opróżnić.



Czyszczenie filtra

- ⚠ Ważne:** Przed czyszczeniem filtra opróżnić pojemnik na brud.

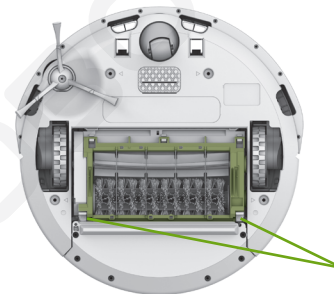
Pociągnąć filtr, aby go wyjąć. Usunąć zanieczyszczenia, stukając filtrem w ściankę pojemnika na śmieci. Ponownie założyć filtr.



Filtr należy wymieniać co dwa miesiące.

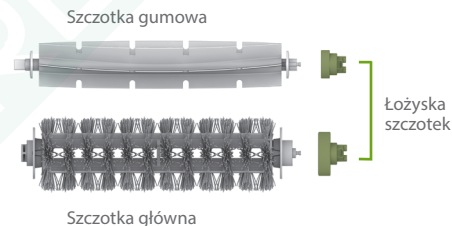
Czyszczenie szczotek

- 1 Zdjąć osłonę szczotek, podnosząc oba zatrzaski.



Zatrzaski pokrywy szczotek

- 2 Zdjąć szczotki i łożyska szczotek, usunąć z nich włosy i brud.



Szczotka główna

Szczotka gumowa

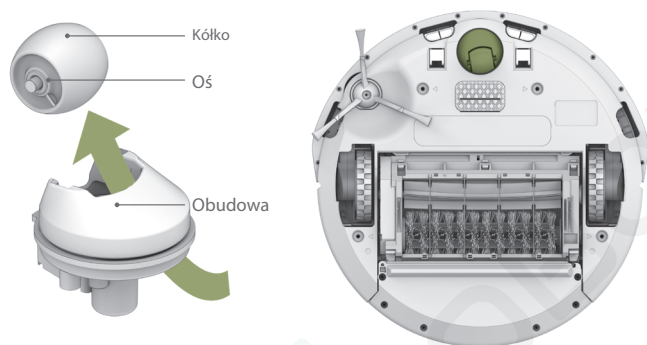
Łożyska szczotek

- 3 Założyć łożyska szczotek i szczotki, zamknąć osłonę szczotek.

Szczotki należy wymieniać co 6–12 miesięcy.

Czyszczenie przedniego kółka obrotowego

- 1 Pociągnąć mocno przednie kółko, aby wyciągnąć je z zespołu przedniego kółka.
- 2 Usunąć zanieczyszczenia z wnęki kółka.
- 3 Poobracać kółko dłońią. Jeśli jego ruch nie jest swobodny, należy wyjąć kółko z obudowy i mocno nacisnąć oś, aby ją wyciągnąć. Następnie usunąć wszelkie nagromadzone zanieczyszczenia lub włosy.
- 4 Po zakończeniu czyszczenia należy zamontować ponownie wszystkie części. Należy upewnić się, że kółko zatrasnęło się na swoim miejscu.



⚠ Ważne: Jeśli przednie kółko zostanie zablokowane przez nawinięte włosy lub inne zanieczyszczenia, może zarysować podłogę.

Czyszczenie czujników wysokości i styków do ładowania

Wytrzeć wszystkie czujniki i styki do ładowania czystą i suchą ściereczką.



Czyszczenie szczotki bocznej

Odkręcić śrubkę za pomocą małego śrubokręta. Pociągnąć za szczotkę boczną, aby wyjąć ją z robota. Usunąć wszystkie włosy i zanieczyszczenia, a następnie ponownie zamontować szczotkę boczną.






Rozwiązywanie problemów

Jeśli wystąpi jakiś błąd, robot Roomba poinformuje o tym, emitując dwutonowy dźwięk ostrzegawczy i nagranie głosowe. Zacznie też migać kontrolka rozwiązywania problemów (⚠️). Bardziej szczegółowe wskazówki i filmy instruktażowe są dostępne za pośrednictwem aplikacji iRobot HOME oraz w Internecie. Jeśli nie uda się rozwiązać problemu, należy odwiedzić witrynę www.irobot.com/Roomba600.

Instrukcje dotyczące ponownego uruchamiania

W przypadku niektórych błędów rozwiązanie problemu może wymagać ponownego uruchomienia robota Roomba.

- » Aby ponownie uruchomić robota Roomba, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk  (DOCK)  oraz (SPOT) przez 10 sekund, aż zgasną wszystkie kontrolki, a następnie zwolnić przyciski.
- » Po zwolnieniu przycisków zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy potwierdzający udane ponowne uruchomienie.

 **Uwaga:** W przypadku korzystania z funkcji harmonogramu pracy robota Roomba po jego ponownym uruchomieniu należy sprawdzić za pomocą aplikacji iRobot HOME, czy harmonogram robota Roomba pozostał bez zmian.

Tryb gotowości z obniżonym poborem energii

Będąc na stacji dokującej Home Base, robot Roomba zużywa niewielkie ilości energii, aby był gotowy do następnego czyszczenia i utrzymywał łączność bezprzewodową. Gdy robot Roomba nie jest używany, można przełączyć go w tryb z obniżonym poborem energii. Instrukcje i szczegółowe informacje na temat Trybu gotowości z obniżonym poborem energii można znaleźć w aplikacji iRobot.

Akumulator litowo-jonowy

(dostępny do wybranych modeli)



Ważne: Akumulatory litowo-jonowe i wyposażone w nie produkty podlegają rygorystycznym przepisom dotyczącym transportu. Jeśli zachodzi konieczność odesłania tego urządzenia (razem z akumulatorem) do serwisu albo zabrania go ze sobą w podróż lub inna podobna sytuacja, TRZEBA przestrzegać następujących zaleceń dotyczących przewozu:

- » Wyjąć z urządzenia akumulator litowo-jonowy.
- » Zajrzeć do aplikacji iRobot HOME lub odwiedzić witrynę www.iRobot.com/Roomba600, aby obejrzeć film instruktażowy na temat wyjmowania akumulatora.
- » Znajdujące się na akumulatorze metalowe styki do ładowania zabezpieczyć kawałkiem taśmy izolacyjnej.
- » Ponownie zamontować akumulator (zabezpieczony taśmą izolacyjną) w urządzeniu i przykręcić pokrywę akumulatora.
- » Umieścić urządzenie w oryginalnym opakowaniu lub w innym opakowaniu, w którym nie będzie się mogło przesuwac podczas transportu.
- » Wysłać urządzenie wyłącznie drogą lądową (nigdy pocztą lotniczą).

